

www.BibleForChildren.org

ଆଦି 3



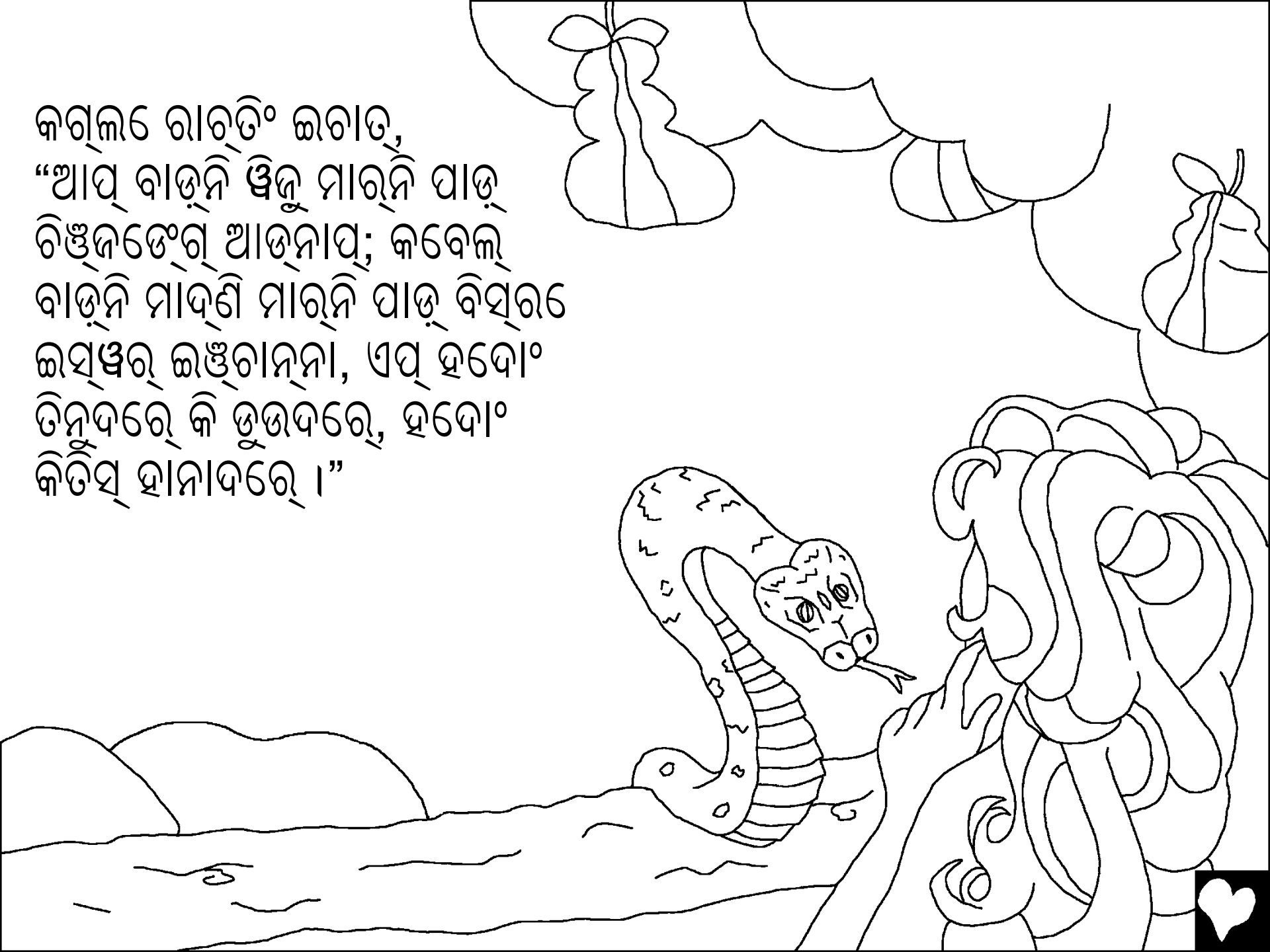
ଇଦାଂପାତେ ଆଦମ୍ କାର୍ ତକ୍ରିତି ତରୁ ହବା ହିତାନ,
ଇନକେଦଂକି ହଦେଲେ ନିତି ମାନାସ୍ତୁତି
ତହେ ଆନାତ୍ ।



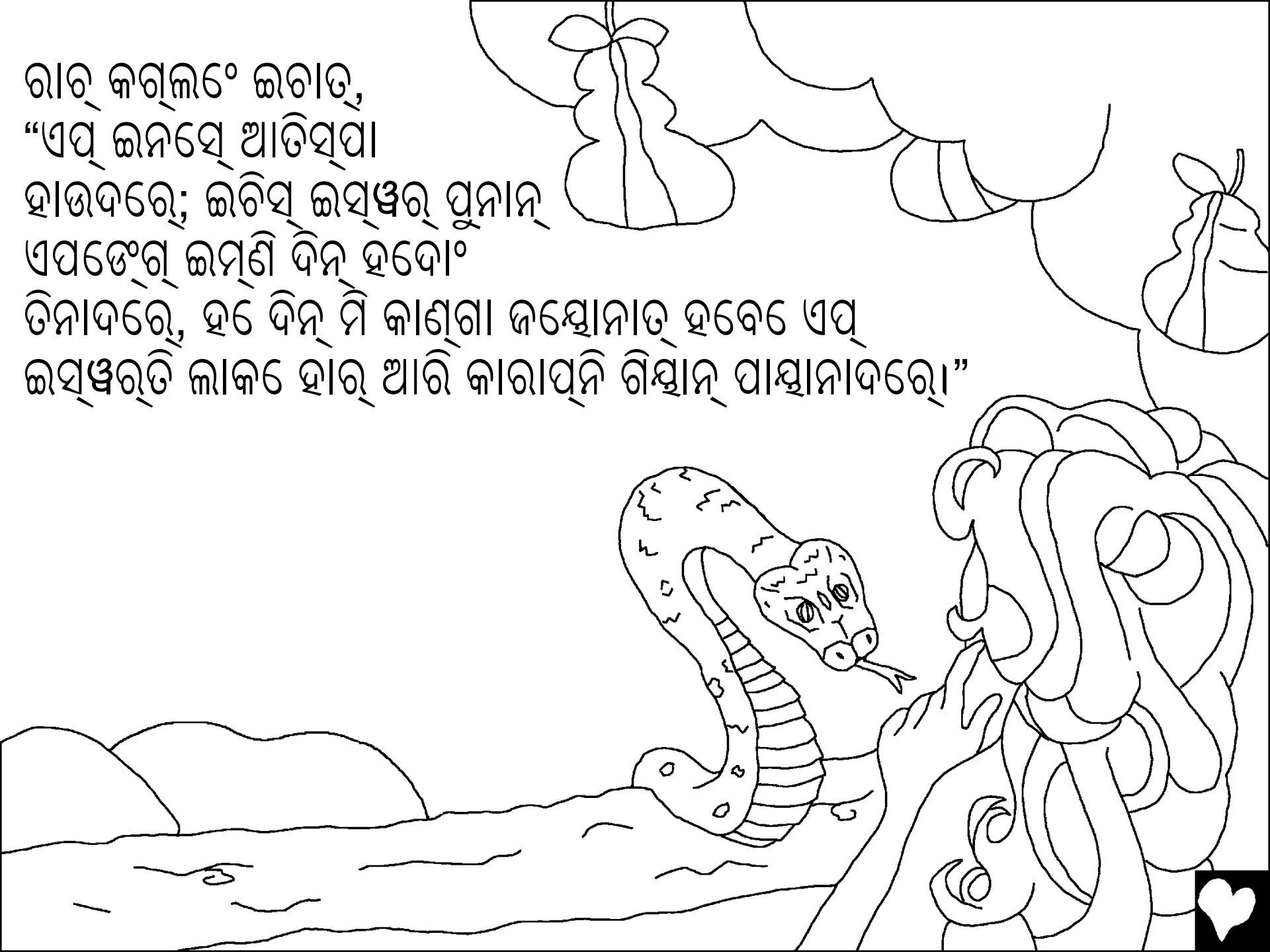
ନିତ୍‌ରମୋପ୍‌ରୁ ଇସ୍‌ଝରତି ରଚ୍‌ତି ବୁଝିତ ବୁଝାନି
ପସ୍‌କାଂ ବିତ୍‌ରଟେ ରାଚ୍‌ ଝିନ୍‌ଦୁତିଂ ଚାତୁର୍‌ ମାଚାତ୍‌ ।
ଦିନକେ ହଟେ କଗ୍‌ଲଟେ ଇଚାତ୍‌, “ଆଗ, ଇଦାଂ କି
ହାତ୍‌ପା, ବାଡ୍‌ନି ଇମ୍‌ଶାକାପା ମାର୍‌ନି ପାଡ୍‌ ଚିଝ୍‌କଟେଂଗ୍‌
ଇସ୍‌ଝର୍‌ ମିଂ ମୁନା କିତ୍‌ତାନନା ।”



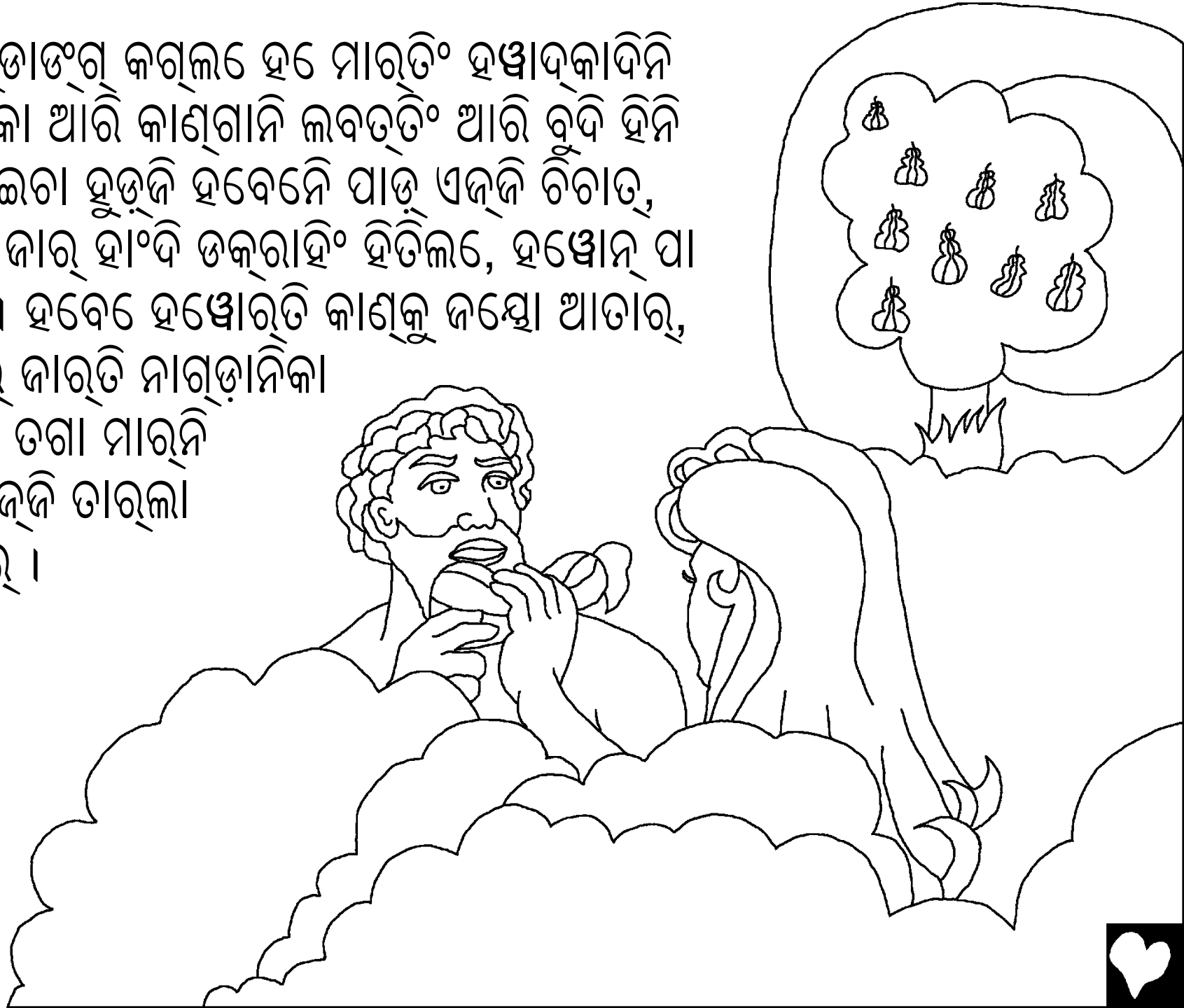
କଗଲେ ରାତିଂ ଇଚାଡ୍,
“ଆପ୍ ବାଡ୍ନି ଝିନ୍ଦୁ ମାର୍ନି ପାଡ୍
ଚିଝ୍ନଡେଂଗ୍ ଆଡ୍ନାପ୍; କବେଲ୍
ବାଡ୍ନି ମାଦ୍ଣି ମାର୍ନି ପାଡ୍ ବିସ୍ଵର
ଇସ୍ଵର୍ ଇଝ୍ଚାନ୍ନା, ଏପ୍ ହଦୋଂ
ତିନ୍ଦରେ କି ତୁଡ୍ଦରେ, ହଦୋଂ
କିଡ୍ସ୍ ହାନାଦରେ ।”



ରାତ୍ କଗ୍ଲଠେ ଇଚାତ୍,
“ଏଠ୍ ଇନସ୍ତେ ଆତିସ୍ତା
ହାଉଦରେ; ଇତିସ୍ତ ଇସ୍ତର୍ ପୁନାନ୍
ଏପଡ଼େଗ୍ ଇମ୍ପଣି ଦିନ୍ ହଦୋଂ
ତିନାଦରେ, ହଟେ ଦିନ୍ ମି କାଶ୍ତା ନକ୍ଷୋନାତ୍ ହବେଟେ ଏଠ୍
ଇସ୍ତର୍ତି ଲାକଟେ ହାର୍ ଆରି କାରାପ୍ତି ଗିସ୍ତାନ୍ ପାସ୍ତାନାଦରେ।”



ଇବଣ୍ଡୋଡ଼ାଡ଼ା କଗଲେ ହେ ମାର୍ତ୍ତିଂ ହୁଏଦକାଦିନି
ଆହୁନାକା ଆରି କାଶ୍ଚାନି ଲବଡ଼ିଂ ଆରି ବୁଦି ହିନି
ମାନନି ଇଚା ହୁଡ଼ି ହବେନେ ପାଡ଼ି ଏଜ୍ଜି ଚିଚାଡ଼ି,
ଆରବେ, ଜାର୍ ହାଂଦି ଡକ୍ରାହିଂ ହିତିଲେ, ହୁଏନ୍ ପା
ଚିଚାନ୍ । ହବେବେ ହୁଏରୁତି କାଶ୍ଚୁ ନକ୍ଷୋ ଆତାର୍,
ହୁଏରୁ ଜାର୍ତି ନାଗଡ଼ାନିକା
ପୁନୁଡ଼ି ତଗା ମାର୍ତ୍ତି
ଆକି ଡକ୍ରା ଡାରଲ୍ଲା
ରଚ୍ଚାର୍ ।





ହବେ

ନିତ୍ରମୋପରୁ ଇସ୍ଫର

ଆଦମ୍ଭିଂ କୁକ୍ତି ଇଚାନ୍, “ଏପ୍ ଇମତୋକେ ?”

ହଞ୍ଜୋନ୍ ଉତର ହିତାନ୍, “ଆନ୍ ବାଡ୍ ବିତ୍ରେ ନି ବଣେ ଝନେଜି ନିଜାର୍ ନାଗ୍ଡା

କାଜିଂ ପାଣ୍ଡ୍ରାଜି ତୁକ୍ତାଂନା ।” ଇସ୍ଫର ଇଚାନ୍, “ଏପ୍ ନାଗ୍ଡା ମାନାଦରେ,

ଇଦାଂ ଇନରେ ମିଂ ଝରେଚାତାର୍ ? ଆପ୍ ଇମ୍ଫା ମାର୍ମି ପାଡ୍ ଚିଞ୍ଜେଡ୍ଡେ

ପୁନାକିଜି ମାଞ୍ଚ୍ରାପ୍, ହଦୋଂ କି ଏପ୍ ଚିଚାଦରେଣ୍ଣା ?”



ଆଦମ୍ ଇଚାନ୍, “ଏନ୍ ଇମ୍ପଣି କଗ୍ଲଡେ଼ଗ୍ ନା ହାଡ଼ଗ୍ଦାକା ଆଦେ଼
ହିତ୍ତାୟନା, ହଦେଲେ ନା଼ ହେ ମାର୍ନି ପାଡ଼୍ ହିତ୍ତାଡ଼୍, ହଦୋ଼ ଆନ୍
ଚିଚାଡ଼୍ଗ୍ ।” ହସେଚକୋଡ଼୍ଦ ନିତ୍ତରମୋପ୍ତୁ ଇସ୍ଝର୍ କଗ୍ଲଡେ଼ଗ୍
ଇଚାନ୍, “ଇଦା଼ ଇନାକିଦେ଼ କିତାୟ୍ ?” କଗ୍ଲଚେ ଇଚାଡ଼୍,
“ରାଚ୍ ନା଼ ହୁତ୍ତରାଈକିତ୍ତାଡ଼୍,
ହଦେଶେଡ଼ା଼ ଆନ୍ ଚିଚାଡ଼୍ଗ୍ ।”

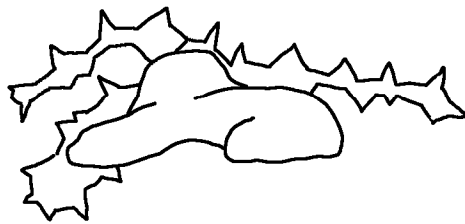


ଇଦାଂକାଳିଂ ନିତ୍ତରମୋପ୍ତୁରୁ ଇସ୍ତ଼ିର୍ ଏଦନ୍ ବାତ୍ତଦାଂ
ତାତ୍ତଂ ହପ୍ତି ତୁଇତାନ୍ ଆରି ହଞ୍ଜୋନ୍ ଇମାଣି ଚିକ୍ଲାତାଂ
ରଚ୍ଛାଜି ମାଗାନ୍, ହବେନେ ତାସ୍ କାମାସ୍ କିଦଂ
ତାତ୍ତଂ ବାଚି କିତାନ୍ ।





ଇଦାଂକାଳିଂ ହଞ୍ଜୋନ ଆଦମ୍ଭିଂ ପସ୍ଵେତାନ୍; ଆରତେ,
ଆମରୁତ୍ ମାରୁନି ହାଜି ରାକ୍ଷ୍ମା କିନି କାଜିତ୍ତଂ ଓଦନ୍
ବାତ୍ତନି ଝଡ଼ୋହନିନିପ ଦୁତକାଂ ଆରି ଚାରିବଶ୍ଵେତ
ହୁଜାଝାଶିତ୍ତଂ ନାଶିବାରୁତି କାଶ୍ଵତା ରଚ୍ଚାନ୍ ।



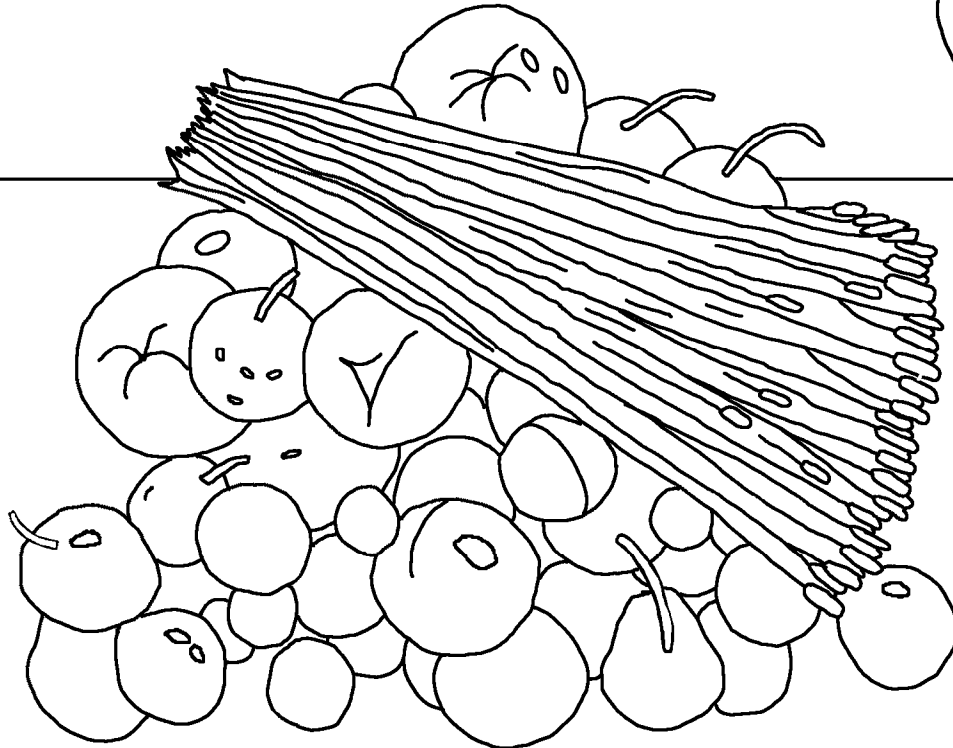
ଇଦାଂପାତେ ଆଦମ୍ କାର୍ କଗଲ୍ଲେ ହବା ଲାହାଡ଼ଂଗ୍ ହୁନ୍ତିଲ୍ଲେ, ହଦେଲ୍ଲେ
ଏସ୍ପିସ୍ତି କସ୍ତି ଇତିସ୍ ଲାବ୍ ତରନ୍ତି ରଞ୍ଜାନ୍ କାଡ଼ଦେ ଜଲମ୍ କିତାତ୍,
“ନିତ୍ତରମୋପ୍ପୁତି ଉପ୍କାର୍ତାଂ ନାଦାଂ ରଞ୍ଜାନ୍ ମାଜି ଲାବ୍ ଆତାନ୍ନା ।”

ଇଦାଂପାତେ ହଦେଲ୍ଲେ ହଦେଲ୍ଲେ ଇତିସ୍ ବାରବୁଲା ତରନ୍ତି
ହଞ୍ଜୋନ୍ତି ଜତୋକାନ୍ତିଂ ଜଲମ୍ କିତାତ୍ । ନଂଗସ୍ ହଦେଲ୍ଲେ

ମଣୋଡ଼ାଡ଼ଂଗ୍ ଗଡ଼ିସ୍ତା ଆରି
କସ୍ତିନ କାମ୍ଲିସ୍ତା
ଆତାନ୍ ।



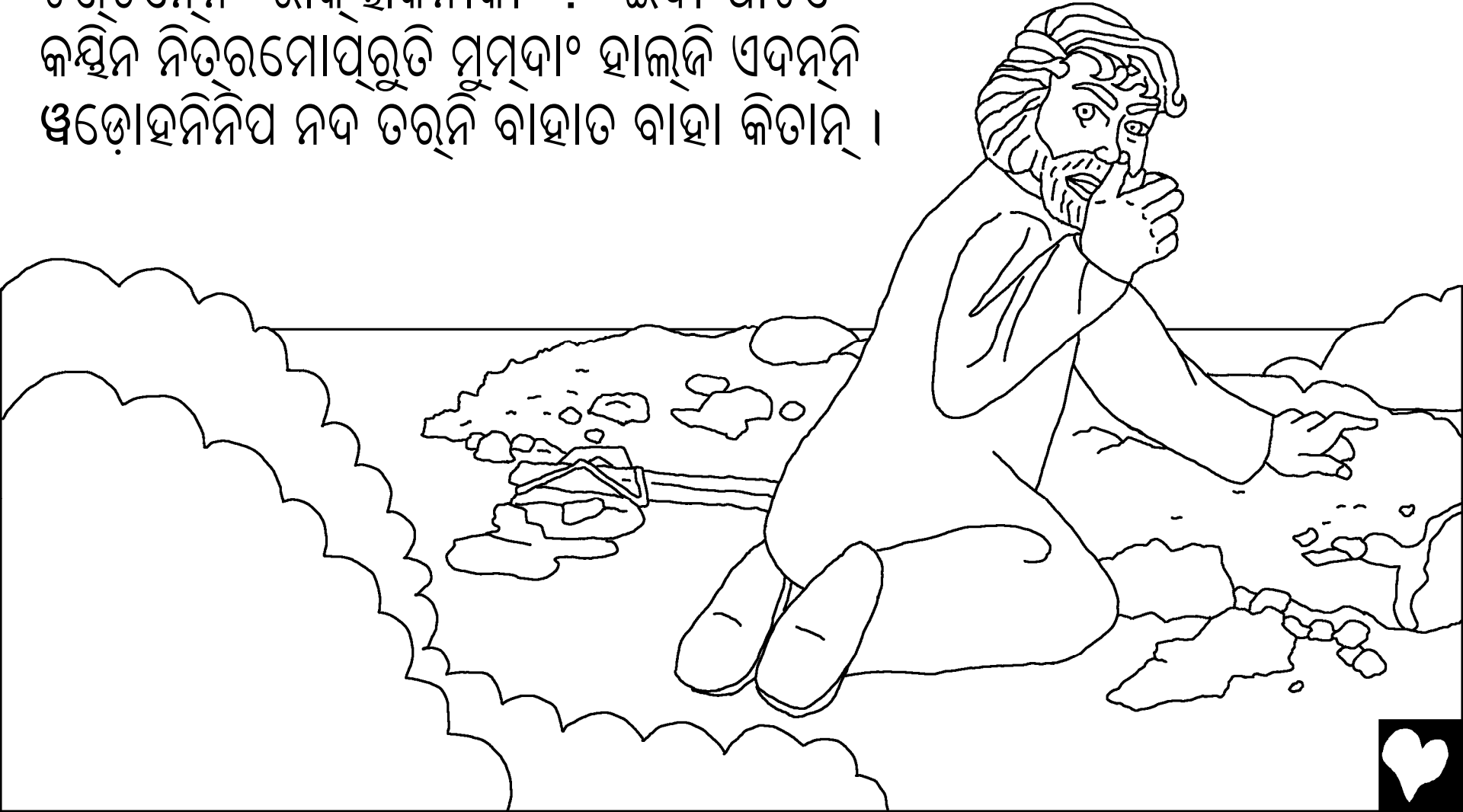
ସମ୍ପୁ ଇସାବରରେ କସ୍ତୁନ ନିତ୍ତରମୋପ୍ପରୁତି ଉପକାରତ ମଦେନିତାଂ ନିତ୍ତଗତି ପାତ୍
ତାସି ହିତାନ୍ । ଆରତେ ହବେଲ୍ ପା କାର୍ ମାନଦାତାଂ ପ୍ପରତୁମ୍ ଦାଡ଼ିକିତି ଏଚଗେଟା
ପସ୍ତୁ ଆରି ହଞ୍ଜୋଡ଼ଗତି କ୍ତଞ୍ଜା ପୁନା କିତାନ୍ ।
ନିତ୍ତରମୋପ୍ପରୁ ହବେଲ୍ତିଂ ଆରି ହଞ୍ଜୋନତି ଆକାତତିଂ
ମାନ୍ କିତାନ୍ । ମତର୍ କସ୍ତୁନତ୍ତ୍ତ୍ ଆରି ହଞ୍ଜୋନତି
ଆକାତତିଂ ହଞ୍ଜୋନ୍ ମାନ୍ କିଞ୍ଜାତାନ୍ । ଲାଗିଂ କସ୍ତୁନ
ବସେ ରିସା ଆଡ଼ି ଦୁକ୍ ଆତାନ୍ ।



ଇଦାଂପାତେ କସ୍ତ୍ରିନ ତା ଟଣ୍ଡାହି ହବେଲ୍ ହୁଦାଂ ବଣେ କିତାର୍ । ତାପାତେ
ହଞ୍ଜୋର୍ ଜମିତ ମାନି ଝଡ଼ୋଂ କସ୍ତ୍ରିନ ତା ଟଣ୍ଡାହି ହବେଲ୍ତିଂ ପସ୍ତେଦି ଅସ୍ତାନ୍ ।



ଇଦାଂପାତେ ନିତରମୋପୁରୁ କସ୍ତ୍ରିନଞ୍ଚ୍ ଓନେବାତାନ,
“ନି ଟଣ୍ଡନେ ହବେଲ୍ ଇମତୋକେ ?” ହଞ୍ଚୋନ୍
ଇଚାନ, “ଆନ୍ ପୁନୁଞ୍ଚ୍, ଆନ୍ ଇନାକା ନା
ଟଣ୍ଡନେନିଂ ରାକ୍ସ୍ତାକିନାକାଂ ?” ଇଦାଂପାତେ
କସ୍ତ୍ରିନ ନିତରମୋପୁରୁତି ମୁମ୍ବାଂ ହାଲ୍ଜି ଏଦନ୍ନି
ଓଡୋହନିନିଏ ନଦ ତରୁନି ବାହାତ ବାହା କିତାନ ।



ଇଦାଂପାତେ ଆଦମ୍ ଆରରେଗ କାର୍ ତକ୍ରିଂ ହୁନ୍ତିଲେ, “ହଦେଲେ ର ମାଜି
ଗାଟାଜି ତା ତର ସତେ (ଇତିସ୍ ବାଦୁଲ୍) ହିତାନ୍; ଇନକେଦଂକି ହଞ୍ଜୋନ୍ ଇତାନ୍,
ଇସ୍ତର୍ ହଦେଲ୍ନି ବାଦୁଲ୍ ଲାକେ ଆରେ ରକାନ୍ ମାଜି ନାଂ
ହିତ୍ତାନ୍ନା, ଇନକେଦଂକି କସ୍ତ୍ରନ୍ ହଞ୍ଜୋନ୍ ଅସ୍ତି ମାତାନ୍ ।”



ସତେତି ଜଳମ୍ ପାଚେ ଆଦମ୍ ଆଶ୍ଵହ ବାରୁହୁ ଜିଜି ଆରେ ହିମ୍‌ଶାଖାକ୍ତା ଜଳମ୍
କିତାନ୍ । ଆଦମ୍‌ତି ବସ୍ତୁସ୍ ସବୁତିଂ ନଅସ ତିରିସ୍ ବାରୁହୁ ମାତାତ୍;
ତାପାଚେ ହଞ୍ଜୋନ୍ ହାତାନ୍ ।



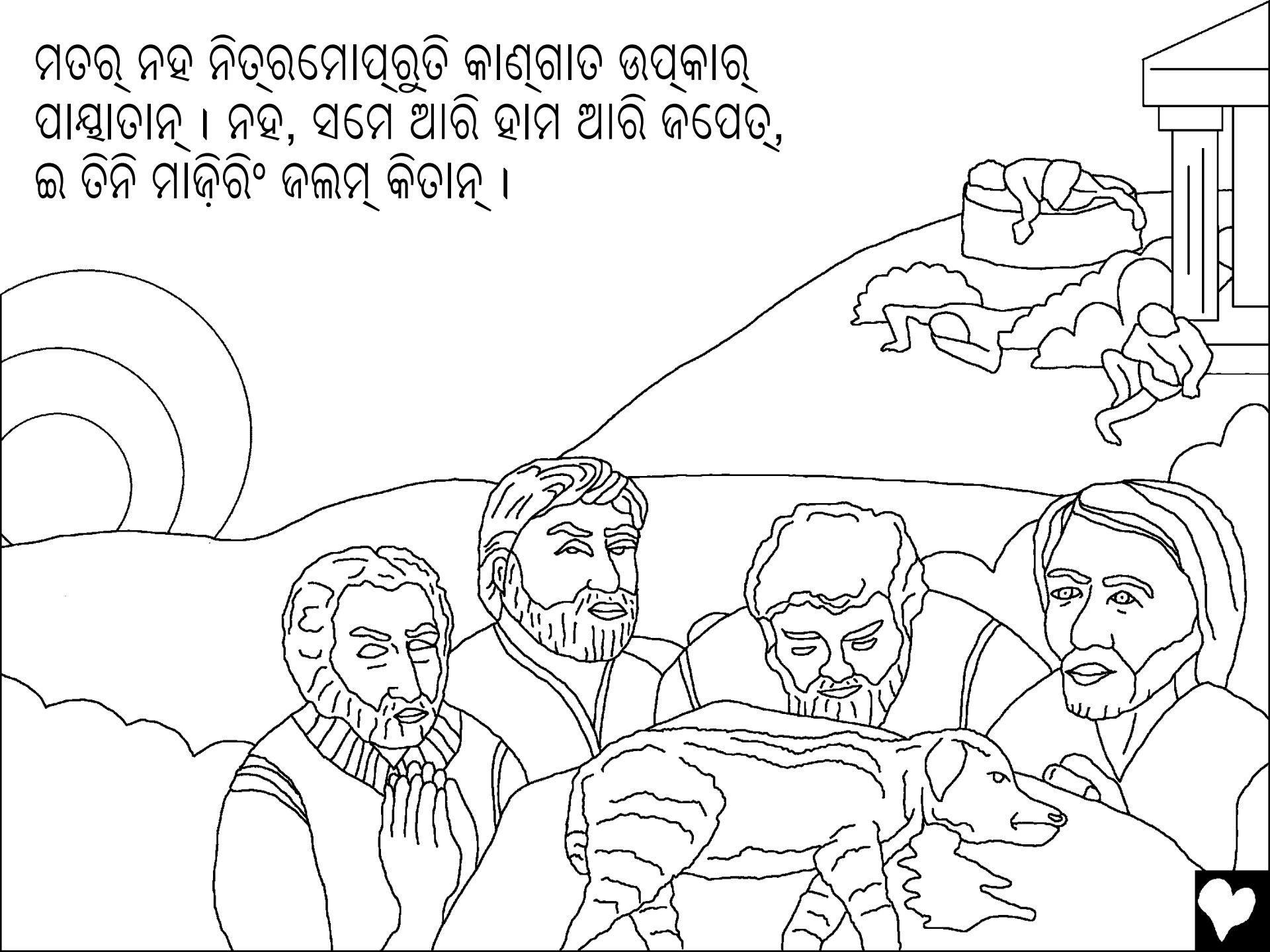
ଇଦାଂପାତେ ନିତ୍‌ରମୋପୁରୁ ହୁଡ଼ତାନ୍ ଜଟେ, ପୁରୁତିତ ମାନାସ୍ତୁତି
ଚାପ୍‌କାର୍ ଏଚକ୍‌ ଗାଜା, ଆରଟେ ତାତି ମାନ୍‌ନି ବାବ୍‌ନାନି
ଝିଲୁ ହାନ୍‌ଦାଈ ଏଚକ୍‌ ବାନ୍‌ସ୍ତା ମତର ।



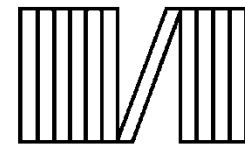
ହବେ ନିତ୍‌ରମୋପ୍‌ରୁ ଇଚାନ୍, “ଆପ୍ ବୁଝିତାଂ ଜାର୍ ଉବ୍‌ଜାୟ୍ କିତି
ମାନାୟ୍‌ତିଂ, ଆରତେ ମାନାୟ୍ ଲାହାତ୍‌ର୍ ପସ୍ତୁ ଆରି ପଟତାଂନି
ଜାତ୍ ଆରି ହାରୁ ପଟିକାଂ ବୁଡାୟ୍ କିନାୟ୍; ଇନକେଦେଂକି
ଆପ୍ ହଞ୍ଜୋରିଂ ରଚ୍ଚିଲତେ ମାଦାଂ ମାନତ୍ ଏତ୍ ଝାନାତା ।”



ମତରୁ ନହୁ ନିତ୍‌ରମୋପ୍‌ରୁତି କାଣ୍ଡାତ ଉପ୍‌କାର୍
ପାସ୍ତାତାନ୍ । ନହୁ, ସମେ ଆରି ହାମ ଆରି ନପେତ୍,
ଇ ତିନି ମାଜିରିଂ ନଲମ୍ କିତାନ୍ ।



ଇନାକିଦେଂକି ଇସ୍‌ଝର ପୁରୁତିତିଂ ଏଚକେ ନିଉନତାନ
ନେ, ହୁଝୋନ୍ ନାର ପାଣିଆଁ ନାକିଝଗ୍ ଦାନ କିତାନ,
ଇନସ୍ତେ ଇନରେକି ତା ତାକେ ପାରୁତି କିତାର,
ହୁଝୋନ୍ ନସ୍‌ଟ ଆଝାଦାଂ ଝିନ୍‌ଝି ନିବୁନ୍
ପାସ୍ତା ଆନାନ ।



ରମିୟ 3:23

ଝିଦାର୍ତ ପାପ୍ କିତାର୍ନା, ଆରଟେ ଇସ୍ଝର୍ତ୍ତି ନାନ୍ମାଲ୍ନି ବାର୍ତିତାଂ ଡଣା ଆତାର୍ଣ୍ଣା,

ରମିୟ 6:23

ଇନକେଦେକି ପାପ୍ନି କୁଲି ତାରୁଡ୍ଗ୍ ହାକି, ମାତର ଇସ୍ଝର୍ତ୍ତି ଉପକାର୍ ଦାନ୍ ମା
ମାପ୍ରୁ କ୍ରିସ୍ଟ ନିସ୍ତୁତି ମହୋଣ୍ଡ ଝିଦ୍ଝି ନିବୁନ୍ ଆନାତ୍ ।

ଏବ୍ରି 9:27

ମାନାସ୍ତାର୍ କାଜିଂ ଇନସ୍ଝେ ରଗ ମତରୁ ହାକି, ତା ପାଟେ ଇସ୍ଝର୍ତ୍ତି ବିଚାର୍ ମାନାତ୍ ।
ଆରଟେ, ହଦୋଂ ପାଟେ ବିଚାର୍ଣ୍ଣା ଆନାକା ସମୁ ମାନାତ୍,

ଏପିସ୍ଝିୟ 2:8,9

ଇନାକିଦେକି ଉପକାର୍ତ ପାର୍ତି ହୁକଟେ ଏପଡେଂଗ୍ ମୁକ୍ତି ଆତାଦରେଣ୍ଣା; ହଦୋଂ
ମିତାଂ ଆଝାତାତ୍ନା, ହଦୋଂ ଇସ୍ଝର୍ତ୍ତି ଦାନ୍ ଆନାତ୍, ଲାଗିଂ ଇ ବିସ୍ଝରେ ଇନରେ
ଗରବ୍ କିଦଡେଂଗ୍ ଆଡୁର୍ ।



ରମିୟ 10:9,10

ଲାଗିଂ ଏପଡ଼େଂଗ୍ ଜଦି ଝାଇଦାଂ ଜିସୁ ମାପୁରୁ ଇଞ୍ଜି ମାନି କିନାଦରେ, ଆରେ ଇସ୍ଫର୍
ହଝୋନିଂ ହାତାକାର୍ ବିତ୍ତରତୋଂ ନିକ୍ତାନନା ଇଞ୍ଜି ଝାସ୍‌କିତ ପାର୍ତି କିନାଦରେ,
ବାଟିଞ୍ଗ୍ ମୁକ୍ତି ଆନାକା ପାୟାନାନ; ଇନକେଦେଂକି ଦାର୍ମିକାତା ପାୟାନି କାଜିଂ
ମାନାୟ୍ ଝାସ୍‌କିତ ପାର୍ତି କିନାନ୍ ଆରି ମୁକ୍ତାନାକା ପାୟାନି
କାଜିଂ ଝଇଦାଂ ମାନି କିନାନ୍ ।

ଜହନ୍ 3:16,17

ଇନାକିଦେଂକି ଇସ୍‌ଫର୍ ପୁର୍ତିତିଂ ଏଚକେ ଜିଉନତାନ୍ ଜେ, ହଝୋନ୍ ଜାର୍ ପାଣ୍‌ଆଁ
ମାଜିଞ୍ଗ୍ ଦାନ୍ କିତାନ୍, ଇନସେ ଇନରେକି ତା ତାକେ ପାର୍ତି କିତାର୍, ହଝୋନ୍ ନସ୍‌ଟ
ଆଝାଦାଂ ଝିନ୍‌ଝି ଜିରୁନ୍ ପାୟା ଆନାନ । ଇସ୍‌ଫର୍ ତା ମହେଞ୍ଗ୍ ପୁର୍ତିତି ବିଚାର୍ କିନି
କାଜିଂ ଆକାୟ୍, ମାତର୍ ପୁର୍ତିତି ଇନସେ ତା ଲାହାଞ୍ଗ୍ ମୁକ୍ତି ଆନାନ
ହଦୋଂ କାଜିଂ ପକ୍ତାନନା ।



1 ଦିବ୍ୟ 5:11-13

ସାକ୍ଷୀ ଇଦାଂ ନେ ଇସ୍ତ୍ରିମ୍ ମାତ୍ତ୍ରିଗ୍ରେଂ ଓଡ଼ିଓ଼ି ନିବୁନ୍ ହିତ୍ତାନନା, ଆରତେ ହେ ନିବୁନ୍ ତା ମାଜିତି ତାକତେ ମାନାତ୍ । ଇନରେ ମାଜିଂ ପାୟାତାର୍ଣ୍ଣା ହେଓନ୍ ନିବୁନ୍ ପାୟାତାନନା; ଇନନେ ଇସ୍ତ୍ରିମ୍ ମାଜିତ୍ତ୍ରିମ୍ ପାୟାଆୟାତାନନା, ହେଓନ୍ ନିବୁନ୍ ପାୟାୟାତାନନା । ଇସ୍ତ୍ରିମ୍ ମାଜି ତରଦ ପାର୍ତି କିନାଦରୋ ନେ ଏପତ୍ତ୍ରିମ୍, ଏପତ୍ତ୍ରିମ୍ ଇନସ୍ତ୍ରିମ୍ ପୁନାଟ୍ ନେ, ଏପତ୍ତ୍ରିମ୍ ଓଡ଼ିଓ଼ି ନିବୁନ୍ ପାୟା ତାଦରେଂଣା, ଇଦାଂ କାଜିଂ ଆନ୍ ମି ଲାଗତେ ଇ ଓଡ଼ିଓ଼ି ଲକେକିତାଂନା ।



ଅାଦି 3 – 6

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: M. Maillot, Tammy S.

Pengo Bible (peg) © The Word for the World International
and Pengo Translation Samithi,
Dasamanthpur, Koraput, Odisha 2025

<https://www.bible.com/en-GB/bible/2791/MAT.1.NOO25>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

